



Совет Безопасности

Шестидесятый год

5194-е заседание

Пятница, 3 июня 2005 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н де ла Саблиер (Франция)

Члены:

| | |
|--|-----------------|
| Алжир | г-н Катти |
| Аргентина | г-н Майораль |
| Бенин | г-н Зенсу |
| Бразилия | г-н Валли |
| Китай | г-н Чжан Ишань |
| Дания | г-н Кристенсен |
| Греция | г-н Васиلاكис |
| Япония | г-н Китаока |
| Филиппины | г-н Меркадо |
| Румыния | г-жа Матей |
| Российская Федерация | г-н Конузин |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | г-жа Хау-Джоунз |
| Объединенная Республика Танзания | г-н Махига |
| Соединенные Штаты Америки | г-н Олсон |

Повестка дня

Положение в Кот-д'Ивуаре

Четвертый очередной доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (S/2005/186)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

05-37223 (R)

0537223

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Выражение благодарности предыдущему Председателю

Председатель (*говорит по-французски*): Поскольку это первое заседание Совета Безопасности в июне месяце, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать должное, от имени Совета, Постоянному представителю Дании при Организации Объединенных Наций Её Превосходительству г-же Эллен Лей за ее работу на посту Председателя Совета Безопасности в мае 2005 года. Я уверен, что говорю от имени всех членов Совета Безопасности, выражая глубокую признательность послу Лей за незаурядное дипломатическое мастерство, с которым она руководила работой Совета в прошлом месяце.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Кот-д'Ивуаре

Четвертый очередной доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (S/2005/186)

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Кот-д'Ивуара, в котором он просит пригласить для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с обычной практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении данного пункта повестки дня без права голоса согласно соответствующим положениям и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Джангонге-Би (Кот-д'Ивуар) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее консультаций.

Вниманию членов Совета представлен документ S/2005/186, в котором содержится четвертый очередной доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре.

Вниманию членов Совета представлен также документ S/2005/359, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе прошедших ранее в Совете консультаций.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на два письма Постоянного представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций от 25 апреля 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности, изданных в качестве документов S/2005/270 и S/2005/340.

Насколько я понимаю, Совет Безопасности готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Если не будет возражений, я ставлю сейчас проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Алжир, Аргентина, Бенин, Бразилия, Китай, Дания, Франция, Греция, Япония, Филиппины, Румыния, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки.

Председатель (*говорит по-французски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1603 (2005).

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня. Совет будет продолжать заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 10 ч. 20 м.